

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/N/9/USA/4
1º de noviembre de 2001

(01-5370)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

INFORMACIÓN QUE DEBERÁ NOTIFICARSE AL COMITÉ CUANDO SE PONGA FIN A UNA INVESTIGACIÓN EN MATERIA DE SALVAGUARDIAS SIN PROCEDER A LA APLICACIÓN DE MEDIDAS DE SALVAGUARDIA

ESTADOS UNIDOS

Se ha recibido de la Misión Permanente de los Estados Unidos la siguiente comunicación, de fecha 26 de octubre de 2001.

El 4 de julio de 2001, los Estados Unidos notificaron al Comité de Salvaguardias (G/SG/N/6/USA/10, de 9 de julio de 2001) la iniciación de una investigación sobre las importaciones de:

- A. Algunos productos planos al carbono y aleados;
- B. Algunos productos largos al carbono y aleados;
- C. Algunos tubos al carbono y aleados; y
- D. Algunos productos de acero inoxidable y acero aleado para herramientas.

Los números de partidas del Arancel de Aduanas Armonizado de los Estados Unidos Anotado (HTS) correspondientes a los productos en cada una de las categorías de productos mencionadas figuran en el anexo I a la notificación G/SG/N/6/USA/10. El anexo II a dicha notificación enumera los productos excluidos de la investigación. Entre los productos excluidos se encontraban los productos de acero entonces abarcados por las medidas de salvaguardia de los Estados Unidos en relación con las varillas para alambre y los tubos, medidas éstas que se notificaron en los documentos G/SG/N/10/USA/5/Rev.1, G/SG/N/10/USA/4 y G/SG/N/10/USA/4/Corr.1, así como las varillas para alambre y los tubos específicamente excluidos de las respectivas medidas de salvaguardia.

El 22 de octubre de 2001, la Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos (ITC) determinó que el aumento de las importaciones de los grupos de productos mencionados a continuación no constituía una causa sustancial de daño grave o amenaza de daño grave a las ramas de producción correspondientes de los Estados Unidos: 1) acero de grano orientado para aplicaciones eléctricas; 2) lingotes, palanquillas y palancones al carbón y aleados; 3) carriles (rieles) y los demás productos relacionados con el ferrocarril, al carbono y aleados; 4) alambre al carbono y aleado; 5) cables, al carbono y aleados; 6) clavos, grapas y tela metálica tejida, al carbono y aleados; 7) perfiles pesados para la construcción y tablestacas, al carbono y aleados; 8) piezas montadas para la construcción, al carbono y aleadas; 9) productos tubulares sin costura a excepción de los tubos para campos petrolíferos, al carbono y aleados; 10) tubos para campos petrolíferos al carbono y aleados, sin costura; 11) tubos para campos petrolíferos al carbono y aleados, soldados; 12) desbastes, lingotes, palanquillas y palancones de acero inoxidable; 13) chapas cortadas a medida de acero inoxidable; 14) tela metálica tejida de acero inoxidable; 15) cables de acero inoxidable;

16) productos tubulares sin costura, de acero inoxidable; 17) productos tubulares soldados, de acero inoxidable. En el anexo que acompaña la presente notificación se hace una descripción de cada uno de los grupos de productos enumerados, con indicación de las partidas arancelarias aplicables.

Como resultado de esta determinación, efectuada con arreglo al artículo 202 de la Ley de Comercio de 1974, se dio por terminada la investigación sobre salvaguardias en relación con los productos mencionados. Un informe público sobre la investigación estará disponible una vez que la ITC presente sus conclusiones al Presidente, lo que tendrá lugar a más tardar el 19 de diciembre de 2001.

El 22 de octubre de 2001, la Comisión adoptó determinaciones afirmativas con arreglo al apartado 202 b) de la Ley de Comercio de 1974 (22 U.S.C. 2252 b)), acerca de que la importación de los demás grupos de productos sometidos a la investigación objeto de la notificación G/SG/N/6/USA/10 había aumentado en tal medida que constituía una causa sustancial de daño grave o de amenaza del mismo a las ramas correspondientes de la producción nacional. De conformidad con el párrafo 1 b) del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias, estas determinaciones se notificaron al Comité de Salvaguardias separadamente.

ANEXO

I. DEFINICIONES

Acero al carbono y aleado - Acero, con inclusión de "los demás aceros aleados" pero excepto el "acero inoxidable" y el "acero para herramientas", que se definen más adelante.

Los demás aceros aleados - Aceros que no satisfacen la definición de acero inoxidable y contienen uno o varios de los elementos indicados a continuación en las siguientes proporciones mínimas en peso:

0,3 por ciento de aluminio,
0,0008 por ciento de boro,
0,3 por ciento de cromo,
0,3 por ciento de cobalto,
0,4 por ciento de cobre,
0,4 por ciento de plomo,
1,65 por ciento de manganeso,
0,08 por ciento de molibdeno,
0,3 por ciento de níquel,
0,06 por ciento de niobio,
0,6 por ciento de silicio,
0,05 por ciento de titanio,
0,3 por ciento de volframio (tungsteno),
0,1 por ciento de vanadio,
0,05 por ciento de circonio,
0,1 por ciento de los demás elementos considerados individualmente (salvo el azufre, el fósforo, el carbono y el nitrógeno).

Acero inoxidable - Aceros aleados con un contenido de carbono inferior o igual al 1,2 por ciento en peso y de cromo inferior o igual al 10,5 por ciento en peso, incluso con otros elementos.

Acero para herramientas - Aceros aleados que contienen las siguientes combinaciones de elementos, en las cantidades indicadas en proporción a su peso:

- i) más del 1,2 por ciento de carbono y más del 10,5 por ciento de cromo; o
- ii) no menos del 0,3 por ciento de carbono y entre el 1,25 por ciento y el 10,5 por ciento de cromo; o
- iii) no menos del 0,85 por ciento de carbono y del 1 por ciento al 1,8 por ciento de manganeso; o
- iv) del 0,9 por ciento al 1,2 por ciento de cromo y del 0,9 por ciento al 1,4 por ciento de molibdeno; o
- v) no menos del 0,5 por ciento de carbono y no menos del 3,5 por ciento de molibdeno; o
- vi) no menos del 0,5 por ciento de carbono y no menos del 5,5 por ciento de tungsteno.

Excepción - A los efectos de la presente notificación, el acero para cojinetes que se define más adelante no está comprendido en el acero para herramientas. Los productos largos de acero

para cojinetes están comprendidos en los productos largos de acero al carbono y aleado. Los productos laminados planos de acero para cojinetes no son objeto de la investigación.

Acero para cojinetes - Aceros aleados para herramientas que contienen, además de hierro, los siguientes elementos, en las cantidades especificadas respecto de su peso:

- i) del 0,95 al 1,13 por ciento inclusive de carbono;
- ii) del 0,22 al 0,48 por ciento inclusive de manganeso;
- iii) de 0 al 0,03 por ciento inclusive de azufre;
- iv) de 0 al 0,03 por ciento inclusive de fósforo;
- v) del 0,18 al 0,37 por ciento inclusive de silicio;
- vi) del 1,25 al 1,65 por ciento inclusive de cromo;
- vii) de 0 al 0,28 por ciento inclusive de níquel;
- viii) de 0 al 0,38 por ciento inclusive de cobre;
- ix) de 0 al 0,09 por ciento inclusive de molibdeno.

Productos intermedios - Productos de colada continua de sección maciza, incluso sometidos a laminado primario en caliente; los demás productos de sección maciza, apenas sometidos a elaboración por laminado primario en caliente o forjados para darles forma, incluidas piezas para perfiles.

Productos laminados planos - Productos laminados de sección transversal rectangular (no cuadrada) que no satisfacen la definición de productos intermedios, de la siguiente forma:

- i) enrollados en espiras superpuestas, o
- ii) sin enrollar, de espesor inferior a 4,75 milímetros y anchura igual por lo menos a 10 veces el espesor, o de un espesor igual o superior a 4,75 milímetros y una anchura superior a 150 milímetros y correspondiente al menos al doble del espesor.

Los productos laminados planos comprenden también los que presentan motivos en relieve producidos directamente por el laminado (por ejemplo, huecos, cordones, fichas, rasgaduras, botones, o rombos) o que hayan sido objeto de perforaciones, ondulaciones o pulido.

Los productos laminados planos pueden tener otra forma que la rectangular o cuadrada, por ejemplo círculos o siluetas.

Productos tubulares - Los productos tubulares comprenden tubos y perfiles huecos. Los tubos son productos huecos concéntricos de sección transversal constante e igual forma en las superficies interior y exterior. Los tubos de acero pueden tener una sección transversal circular, ovalada, rectangular o de otra forma poligonal convexa. Pueden ser objeto de algunas operaciones de terminación, por ejemplo, pueden estar deformados, pulidos, revestidos, torsionados, roscados (incluso añadiendo complementos), taladrados, estrechados, estirados, tener forma cónica o estar provistos de bridas, collarines o anillos. Los perfiles huecos son productos huecos que tienen una forma diferente en su superficie interior y exterior.

II. PRODUCTOS QUE DIERON LUGAR A DETERMINACIONES NEGATIVAS DE LA COMISIÓN

- 1) **Acero de grano orientado para aplicaciones eléctricas** - Aleaciones de hierro y silicio de bajo contenido de carbono, con un contenido de silicio de aproximadamente el 3,2 por ciento, en las cuales se obtiene una pérdida reducida en el núcleo y elevada permeabilidad en la dirección del laminado mediante procedimientos metalúrgicos apropiados. El acero de grano orientado para aplicaciones eléctricas figura en las siguientes subpartidas del HTS:

7225110000 7226111000 7226119030 7226119060

- 2) **Lingotes, palanquillas y palancones al carbono y aleados** - Los lingotes constituyen la forma primaria en que se vierte el acero fundido cuando se produce por otros métodos que la colada continua. Palanquillas y palancones son productos intermedios de sección transversal rectangular, de anchura inferior al doble del espesor si se trata de acero al carbono o inferior a cuatro veces el espesor para los demás aceros aleados. Esta categoría comprende también otros productos de sección maciza, simplemente sometidos a laminado primario en caliente o desbaste en forja, incluidos redondos para tubos y piezas para perfiles. Los lingotes, palanquillas y palancones de acero al carbono y aleado figuran en las siguientes subpartidas de HTS:

7206100000 7207190030 7207200090 7224900005 7224900075
7206900000 7207190090 7224100005 7224900045
7207110000 7207200075 7224100075 7224900065

- 3) **Carriles (rieles) y los demás productos relacionados con el ferrocarril, al carbono y aleados** - Productos destinados a la construcción de vías férreas, como rieles, contracarriles y caballetes, durmientes, bridas y soleras (placas de fundación). Los carriles (rieles) y demás productos relacionados con el ferrocarril, de acero al carbono y aleado, figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7302101010 7302101025 7302101045 7302105020 7302400000
7302101015 7302101035 7302101055 7302200000

- 4) **Alambre al carbono y aleado** - Productos enrollados en frío, de cualquier sección transversal maciza constante en toda su longitud, que no satisfacen la definición de productos laminados planos. El alambre de acero al carbono y aleado figura en las siguientes subpartidas del HTS:

7217101000 7217108025 7217204530 7217304510 7217905060
7217102000 7217108030 7217204540 7217304520 7217905090
7217103000 7217108045 7217204550 7217304530 7229200000
7217104030 7217108060 7217204560 7217304540 7229901000
7217104090 7217108075 7217204570 7217304550 7229905015
7217105030 7217108090 7217204580 7217304560 7229905030
7217105090 7217109000 7217206000 7217304590 7229905050
7217106000 7217201500 7217207500 7217306000 7229909000
7217107000 7217203000 7217301530 7217307500
7217108010 7217204510 7217301560 7217901000
7217108020 7217204520 7217303000 7217905030

- 5) **Cables al carbono y aleados** - Cables trenzados (formados por varios alambres entrelazados) y otros tipos de cables, sin aislar para electricidad. Los cables de acero al carbono y aleado figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7312103005	7312103020	7312103070	7312108000	7312109090
7312103010	7312103045	7312103074	7312109030	
7312103012	7312103065	7312103080	7312109060	

- 6) **Clavos, grapas y tela metálica tejida, al carbono y aleados** - Tela metálica tejida de alambre de acero al carbono o aleado, así como agujas, clavos, chinchetas, grapas apuntadas, onduladas o biseladas, y artículos similares, de hierro o acero, incluso con cabeza de otras materias, excepto cabeza de cobre. Se excluyen clavos y agujas y dispositivos de fijación similares aplicables mediante pistolas. Los clavos, grapas y tela metálica tejida de acero al carbono y aleado figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7314190000	7317005520	7317005560	7317006530
7317005504	7317005530	7317005570	7317006560
7317005506	7317005540	7317005580	7317007500
7317005510	7317005550	7317005590	8305200000

- 7) **Perfiles y unidades para la construcción y tablestacas, al carbono y aleados** - Perfiles (del tipo U, I o H) de altura igual o superior a 80 mm. Comprende también tablestacas. Los perfiles y unidades para la construcción y tablestacas de acero al carbono y aleado figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7216310000	7216330030	7216330090	7216400050	7301201000
7216320000	7216330060	7216400010	7301100000	7301205000

- 8) **Piezas montadas para la construcción, al carbono y aleadas** - Estructuras (a excepción de edificios prefabricados) y sus partes (por ejemplo, puentes y sus secciones, compuertas, torres, castilletes, techos, armazones para techumbre, pilares y columnas), de hierro o acero; placas, varillas, perfiles, tubos y artículos similares, para usar en estructuras. Comprende láminas metálicas para techos y recubrimientos de paredes y pisos e instalaciones de desagüe. Se excluyen puertas, ventanas y sus marcos y umbrales, así como todo complemento arquitectónico u ornamental. Las piezas montadas para la construcción de acero al carbono y aleado figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7308100000	7308400000	7308906000	7308909530
7308200000	7308903000	7308907000	7308909590

- 9) **Productos tubulares sin costura al carbono y aleados, a excepción de tubos para campos petrolíferos** - Productos tubulares sin junta, incluso soldada, en la dirección del eje longitudinal del producto y fabricados mediante diversos métodos, como laminado en caliente, extrusión en caliente, embutición de un disco, forja o colada. Por lo general se emplean diversos procedimientos de laminado en caliente, como la penetración o laminado en mandril (por ejemplo, laminado al paso). Los tubos para campos petrolíferos, así como tubos y perfiles huecos de fundición, barras huecas para perforación, accesorios, mangueras, tubos aislantes para conductores eléctricos y los tubos y perfiles huecos montados en otras manufacturas, no están comprendidos en esta definición. Los productos tubulares sin costura de acero al carbono y aleado, a excepción de los tubos para campos petrolíferos, figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7304101020	7304390006	7304390062	7304592045	7304598045
7304101030	7304390008	7304390068	7304592055	7304598050
7304101045	7304390016	7304390072	7304592060	7304598055
7304101060	7304390020	7304390076	7304592070	7304598060
7304101080	7304390024	7304390080	7304592080	7304598065
7304105020	7304390028	7304511000	7304596000	7304598070
7304105050	7304390032	7304515005	7304598010	7304598080
7304105080	7304390036	7304515015	7304598015	7304901000
7304313000	7304390040	7304515045	7304598020	7304903000
7304316010	7304390044	7304515060	7304598025	7304905000
7304316050	7304390048	7304591000	7304598030	7304907000
7304390002	7304390052	7304592030	7304598035	
7304390004	7304390056	7304592040	7304598040	

10) Tubos para campos petrolíferos al carbono y aleados, sin costura - Productos tubulares fabricados mediante los procedimientos sin costura descritos anteriormente, para usar bajo tierra en la perforación y terminación de pozos de petróleo o gas, en forma de entubado de revestimiento, el elemento que contiene las paredes de los pozos de petróleo o gas, tuberías instaladas dentro del entubado para transportar el petróleo o el gas hasta la superficie, y tubos de perforación, que se utilizan para transmitir la fuerza motriz a una perforadora de rotación situada bajo tierra. Los tubos sin costura para campos petrolíferos figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7304213000	7304291060	7304293010	7304294030	7304295075
7304216030	7304291080	7304293020	7304294040	7304296015
7304216045	7304292010	7304293030	7304294050	7304296030
7304216060	7304292020	7304293040	7304294060	7304296045
7304291010	7304292030	7304293050	7304294080	7304296060
7304291020	7304292040	7304293060	7304295015	7304296075
7304291030	7304292050	7304293080	7304295030	8431438040
7304291040	7304292060	7304294010	7304295045	
7304291050	7304292080	7304294020	7304295060	

11) Tubos para campos petrolíferos al carbono y aleados, soldados - Los tubos soldados para campos petrolíferos son productos tubulares fabricados mediante soldadura de productos laminados planos tal como se describe anteriormente, para utilizar bajo tierra en la perforación y terminación de pozos de petróleo o gas, en forma de entubado de revestimiento, el elemento que contiene las paredes de los pozos de petróleo o gas, y tuberías instaladas dentro del entubado para transportar el petróleo o el gas hasta la superficie. Los tubos soldados para campos petrolíferos figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7305202000	7305208000	7306202000	7306206010	7306208050
7305204000	7306201030	7306203000	7306206050	
7305206000	7306201090	7306204000	7306208010	

12) Desbastes, lingotes, palanquillas y palancones de acero inoxidable - Los lingotes son la forma primaria en que se vierte el acero fundido cuando se produce por otros métodos que la colada continua. Los palancones, palanquillas y desbastes son productos intermedios de sección transversal rectangular. Los desbastes de acero inoxidable tienen una anchura superior a cuatro veces el espesor. Los palancones y palanquillas tienen una anchura igual o inferior a cuatro veces el espesor. Están también comprendidos otros productos de sección maciza, apenas sometidos a elaboración por laminado en caliente primario o desbastados en forja, incluidos los redondos para tubos. Los desbastes, lingotes, palanquillas y palancones de acero inoxidable figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7218100000	7218910030	7218990015	7218990045	7218990090
7218910015	7218910060	7218990030	7218990060	

13) Chapas cortadas a medida de acero inoxidable - Producto laminado plano de sección transversal rectangular, de por lo menos 4,75 mm de espesor y una anchura superior a 150 mm y equivalente al menos al doble del espesor. Es un producto plano, sin enrollar, de cualquier forma (rectangular, circular u otra). Puede producirse por laminado en laminador de chapa o aplanarse y cortarse a medida a partir de un placa enrollada. Puede presentar motivos en relieve producidos directamente por el laminado (chapa de piso). Puede estar perforado, acanalado o pulido. Puede haberse sometido también a un tratamiento por el calor y haberse descascarado o decapado. Se incluye también la placa en rollos, si su anchura es inferior a 600 mm y el espesor es de por lo menos 4,75 mm. Comprende también chapas enrolladas laminadas en caliente de una anchura inferior a 600 mm. Las chapas cortadas a medida de acero inoxidable figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7219210005	7219220005	7219220035	7219220075
7219210020	7219220015	7219220040	7219220080
7219210040	7219220020	7219220045	7219310050
7219210060	7219220025	7219220070	7220110000

14) Tela metálica tejida de acero inoxidable - Tela tejida de alambre de acero inoxidable, que figura en las siguientes subpartidas de HTS:

7314141000	7314142000	7314143000	7314146000	7314149000
------------	------------	------------	------------	------------

15) Cables de acero inoxidable - comprende cables trenzados (varios alambres entrelazados), y otros tipos de cables, sin aislar para la electricidad. Los cables de acero inoxidable figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7312101030	7312101050	7312101070	7312106030	7312106060
------------	------------	------------	------------	------------

16) Productos tubulares sin costura, de acero inoxidable - Productos tubulares sin costura que carecen de junta, incluso soldada, en la dirección del eje longitudinal del producto, fabricados mediante diversos métodos, como laminado en caliente, extrusión en caliente, embutición de un disco, forja o colada. Por lo general se emplean diversos procedimientos de laminado en caliente, como la penetración o laminado en mandril (por ejemplo, laminado al paso). Los productos tubulares sin costura de acero inoxidable figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7304413005	7304413045	7304416015	7304490005	7304490045
7304413015	7304416005	7304416045	7304490015	7304490060

17) Productos tubulares soldados, de acero inoxidable - Productos tubulares producidos al redondear productos laminados planos de acero para formar el producto hueco con una costura superpuesta o ensamblada. La mayoría de estos productos se unen en la costura con soldadura, aunque también se utilizan métodos tales como el rebabado, el remachado o la forja. La costura producida por el método de unión puede extenderse longitudinalmente o en espiral a lo largo del producto. Los productos tubulares soldados de acero inoxidable figuran en las siguientes subpartidas del HTS:

7306401010	7306405005	7306405042	7306405064	7306405090
7306401015	7306405015	7306405044	7306405080	7306607030
7306401090	7306405040	7306405062	7306405085	